

Ирландия: референдум об абортах расколёт нацию

В спор традиционалистов и либералов подбросили дровишек

Предстоящий 25 мая референдум об изменении статьи Конституции Ирландии за номером 40.3.3, более известной как «восьмая поправка», может обернуться шоком и ужасом для жителей «изумрудного острова». Может обнажить нравственные полюса несовместимости в обществе. Подобно тому, как это произошло в Британии в 2016 году после обнародования результатов референдума о выходе из Европейского Союза (48% против и 52% «за») и в США, где причиной раздора стала личность президента Дональда Трампа. С таким тревожным пророчеством выступил крупный литератор Патрик Маккейб.

А потому как этот титулованный словесник – фигура почти культовая в Ирландии, приведённая им аргументация широко разошлась и стала предметом обдумывания. Стоит напомнить, что Патрик Маккейб получил известность после опубликования в 1992 году романа «Помощник мясника» (The Butcher Boy). Остатки сомнений в его литературном таланте испарились после появления на свет в 1998 году романа «Завтрак на Плутоне» (Breakfast on Pluto). За эти незаурядные опусы он дважды попадал в шорт-лист Букеровской премии. Оба произведения экранизированы, притом удачно, что признают кинокритики, режиссером Нилом Джорданом.

После чего ирландец, выпускник Колледжа Святого Патрика в Дублине, воспринимается на локальном уровне как «властитель дум», что объясняется тематикой и сюжетными линиями в его творчестве. Патрик Маккейб, уроженец графства Монахан, пишет о том, что хорошо знает: о быте и нравах маленьких провинциальных городков.

Именно тонкое понимание психологии, если заимствовать архетипы из классической русской литературы – от Гоголя до Достоевского, и позволило ему увидеть ширяющуюся пропасть между «маленьким человеком» из глубинки и столичной либеральной тусовкой. По его предощущению, «столичная дублинская пресса», не понимающая настроения, а вернее, умострой жителей сельских районов, спровоцирует резкое неприятие самой идеи отказа от «восьмой поправки».

Самое время объяснить: речь идёт о конституционно закреплённом праве на жизнь беременных женщин и их не рождённого плода. По сути, это запрет на аборт. Они разрешены, только если подвергается риску здоровье будущей мамы. Для нарушителей этой статьи предусмотрено тюремное заключение сроком на 14 лет. Всё серьёзно.

Отсюда и не афишируемая, но всем известная статистика скоропалительных поездок ирландок в континентальную Европу, где многие клиники за соответствующую плату готовы им помочь избавиться от нежелательной беременности. Однако, у себя дома, где религиозные каноны и моральные заповеди удерживают скрепы этого традиционалистского общества, они предпочитают, по понятным причинам, в том числе из-за предусмотренного 14-летнего срока заключения, не распространяться о своём решении.

Сегодня, когда во главе правительства стоит Тишек («вождь»), то есть премьер-министр Лео

Варадкар, давно объявивший о своей нетрадиционной сексуальной ориентации (см. [«Ирландия: у «кельтского тигра» – новый наездник»](#), №6-8(121), 2017), сторонники слома устоявшихся стереотипов – и норм поведения – перешли в наступление. Для того требуется переписать Конституцию.

В случае, если «восьмая поправка» будет отменена, правительство Варадкара обещает, что ирландцам будет позволено делать аборт в течение первых 12 недель беременности. Согласно опросам, две трети имеющих право голоса граждан готовы поддержать эту меру.

Однако, проведение референдума на более чем щекотливую тему, по мнению Патрика Маккейба, проявит различие в мировосприятии ирландской глубинки и столичных элит. Последние, определяющие содержание и интонацию публикаций в прессе (а здесь читают газеты и журналы, пусть всё чаще в электронном виде), третируют тех, кого у нас либералы называют «ватниками» или «хомяками». Местный «патрик» – самое распространённое имя, схожее по восприятию окружающих с «иванушкой» – обычно наделяется такими чертами, пишет Патрик Маккейб, как «вульгарность и занудство».

Столичный либеральный снобизм не проходит даром, и в ирландских графствах, расположенных на западе и на «среднем западе» (почти как в США), это чувствуют и... отторгают. Если давление со стороны политиков и прессы на эти категории жителей продолжится в нынешнем агрессивном ключе, когда «грозят пальчиком», то, предупреждает Маккейб, может получиться так, что «парень на тракторе в сельской местности в Ирландии посмотрит на всё это и скажет: «Если продолжите грозить мне пальчиком, то я его откушу» («Maybe that is what the boy in the tractor in the rural parts of Ireland will look on and say, 'If you keep wagging that finger, I will bite it off'»).

Самое любопытное в рассуждениях писателя это то, что он проводит прямую параллель с президентскими выборами 2016 года в США. В это время Маккейб преподавал в университете Питтсбурга, проехал по многим штатам Среднего Запада, встречался с людьми и теперь лучше понимает, кто именно и почему голосовал за Трампа.

Цитата из Маккейба: «...помню этого человека от земли, в соломенной шляпе за рулем грузовика с открытым кузовом. Он мне рассказывал о прежнем житие-бытие, с которым мог бы ассоциироваться мой отец. У этого американца были определённые моральные принципы. Он сказал мне, что у него ощущение – в сегодняшнем мире ему нет места» (“... I can remember meeting this man of the land with an old straw hat driving a flatbed truck. He was talking away to me about an old world that my father would have recognised. He had certain moral codes and told me he no longer felt he had a place in the present world now”).

И хотя в «интеллектуальном плане», считает нужным подчеркнуть Маккейб, он не поддерживает Трампа, но зато понимает мотивы тех американцев, которые за него голосовали. После признания – «Я не принадлежу к тем твиттерующим либералам, которые говорят, что всё пропало» (“I am not one of these twittering liberals who say all is ruined”) – Маккейб проводит параллель между США и Ирландией. У «красношейных» (“rednecks”), проживающих в селениях где-нибудь в Аппалачах, найдутся полные аналоги в графстве Монахан (откуда он сам родом). Если бы его соотечественникам из этой исконной традиционалистской Ирландии предстояло сделать выбор, они тоже не стали бы голосовать за местную хиллари клинтон...

Суммируя предсказание-предупреждение Патрика Маккейба, лондонская газета «Гардиан» пишет: «Дублинская либеральная пресса может поплатиться за снобистское отношение к сельской Ирландии» (“Dublin media liberals could pay for snobbery towards rural Ireland”).

Сбудется ли пророчество Маккейба? Скоро станет ясно. Хотя у ирландцев (см. [«Кто первым сказал «национализация», господа хорошие?»](#), №2(30), 2009) есть стойкая репутация мало предсказуемых индивидуумов, руководствующихся как здравым смыслом, так и приверженностью к защитным реакциям на слом традиций.

Владимир МИХЕЕВ